

**SAMSUNG TECHWIN**



**SALES NETWORK**

**• SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.**

145-3, Sangdaewon 1-dong, Jungwon-gu, Seongnam-si,  
Gyeonggi-do 462-703, Korea  
TEL : +82-31-740-8137-8139 FAX : +82-31-740-8145

**• SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS UK, LTD.**

Samsung House, 1000 Hillwood Drive, Hillwood Business  
Park Chertsey, Surrey KT16 0PS  
TEL : +44-1932-45-5308 FAX : +44-1932-45-5325

**• TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO., LTD.**

7 Pingchang Rd, Nankai Dist. Tianjin 300190, P.R China  
TEL : +86-22-2761-4724(33821) FAX : +86-22-2761-6514

[www.samsungtechwin.com](http://www.samsungtechwin.com)  
[www.samsungcctv.com](http://www.samsungcctv.com)

P/No. :

VAN 07. 01



Caméra Haute Résolution,  
Zoom Optique **X30**, Sécurité Renforcée



Caméra Haute Résolution, Zoom Optique x30 **SDZ-300** Manuel Utilisateur

Nous vous remercions d'avoir acheté une caméra CCD SAMSUNG.

Avant de procéder au raccordement de cet équipement et de le mettre en fonctionnement, nous vous recommandons de lire ce manuel attentivement et de le conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

FRANÇAIS

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en vous équipant de cette caméra CCD SAMSUNG. Avant de l'utiliser, pensez à vérifier son modèle ainsi que la tension d'entrée requise. Afin de vous permettre d'appréhender ce manuel sans difficulté, nous vous proposons ci-dessous un bref descriptif des différents modèles disponibles.

#### ■ Série SDZ-300

- Modèles NTSC
- Modèles PAL
- SDZ-300ND
- SDZ-300PD
- SDZ-300N
- SDZ-300P

#### ■ DESIGNATION DES MODELES

- SDZ-300X X



#### • STANDARDS

- N → MODELE NTSC
- P → MODELE PAL

#### • ALIMENTATION

- D → 12 Vcc
- → 12 Vcc / 24 Vca - DOUBLE TECHNOLOGIE

	<b>ATTENTION</b> Risque de choc électrique Ne pas ouvrir	
<b>ATTENTION:</b> Pour réduire les risques de choc électrique, ne pas retirer le capot (ou le panneau arrière) de la caméra. Aucun composant interne de ce produit ne doit faire l'objet d'une maintenance de la part de l'utilisateur. Confier cette tâche à un technicien qualifié.		



Le symbole en forme d'éclair à tête fléchée inséré dans un triangle équilatéral a pour objet d'alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée au sein de l'appareil, susceptible de présenter une amplitude suffisante pour provoquer un risque de choc électrique.



Le symbole en forme de point d'exclamation inséré dans un triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de l'existence d'instructions d'utilisation et de maintenance importantes dans la documentation fournie avec l'appareil.

**INFORMATION** - Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limitations relatives aux équipements numériques de classe A, conformément au chapitre 15 des normes FCC. Ces limitations visent à garantir une protection raisonnable contre les interférences parasites lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement commercial. Ce produit génère, utilise et peut émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux indications de ce manuel, il peut être à l'origine d'interférences parasites nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement au sein d'un environnement résidentiel est également susceptible de provoquer des interférences parasites, auquel cas l'utilisateur sera contraint de prendre les mesures correctives nécessaires à ses frais.

**AVERTISSEMENT** - Tout changement ou modification non expressément approuvé(e) par le fabricant est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à faire usage de ce produit.

**ATTENTION** - Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie :

- ◆ NE PAS utiliser de sources d'alimentation autres que celles indiquées.
- ◆ NE PAS exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.

Cette installation doit être réalisée par un technicien qualifié et être conforme à toutes les réglementations locales en vigueur.

	<b>Comment éliminer ce produit</b> (déchets d'équipements électriques et électroniques)
(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)	
Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.	
Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.	
Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.	

## Caractéristiques

### Zoom optique x 30

Le zoom optique SDZ-300 intégré à cette caméra est un composant prévu pour avoir une longue durée de vie. Il est compatible avec les fonctions de focus automatique, d'iris automatique et de zoom.

### Technologie SSNR (Samsung Super Noise Reduction)

Cette caméra est dotée de la technologie SSNR développée par SAMSUNG TECHWIN. Grâce à celle-ci, il est possible de réduire significativement le bruit présent sur l'image en situation de faible éclairage, tout en améliorant le rapport signal/bruit et la résolution horizontale. Il en résulte des images claires et nettes, même dans des conditions d'éclairage sombres.

### Excellente qualité d'image en situations de très faible éclairage

Le capteur CCD haute densité 1/4" permet à l'utilisateur d'obtenir des images claires et de haute qualité en situations de très faible éclairage.

### Résolution élevée

Une résolution horizontale de 520 lignes TV en mode couleur et de 570 lignes TV en mode N&B est obtenue grâce au capteur CCD Sony de 410 000 pixels effectifs qui délivre des images de haute qualité, nettes et sans bruit.

### Commande via le menu affiché à l'écran et via le port RS-485

Le menu affiché à l'écran et le port RS-485 permettent une commande à distance de la caméra. L'utilisateur peut également contrôler directement l'objectif à distance en procédant au raccordement d'une commande externe.

### Jour / Nuit

La caméra change automatiquement de mode de fonctionnement selon sa détection des conditions d'éclairage Jour / Nuit. Afin de permettre une identification claire et non équivoque, elle fonctionne ainsi en mode couleur dans des conditions d'éclairage de jour et en mode N&B dans des conditions de nuit.

### DIS (stabilisateur d'image numérique)

Cette fonction permet de compenser les vibrations subies par la caméra et donc d'obtenir des images plus stables dans des conditions d'utilisation avec des à-coups.

### Détection de mouvement

Lorsqu'un mouvement est détecté, la caméra envoie un signal d'alerte à l'unité centrale qui (si elle est utilisée conjointement à un dispositif d'alarme optionnel) peut assurer une surveillance efficace des locaux.

### Autres caractéristiques

Parmi les autres fonctionnalités de la caméra, on compte : le masquage des zones privées, le zoom numérique, la synchronisation INT/LL (Interne/LineLock – verrouillage de ligne), le gel d'image, l'inversion horizontale et les prépositionnements configurables par l'utilisateur.



Samsung Techwin se soucie de l'environnement au cours des différentes étapes de fabrication afin de le préserver et prend plusieurs initiatives afin de proposer à ses clients des produits respectueux de l'environnement.

Le marquage Eco représente la volonté de Samsung Techwin de créer des produits respectueux de l'environnement et indique que le produit est conforme à la directive européenne RoHS.

## Avertissements

### La caméra doit faire l'objet d'une maintenance régulière.

Contactez un technicien agréé pour toute opération de maintenance et/ou de réparation requise.

### Ne plus utiliser la caméra en cas de détection d'un dysfonctionnement.

Une utilisation prolongée de la caméra dans des conditions de fonctionnement anormales (détection de fumée, surchauffe, etc.) peut être à l'origine d'un incendie.

### Installer la caméra sur une surface stable pouvant la supporter.

L'installation de la caméra sur une surface inadaptée peut provoquer sa chute et/ou d'autres dangers.

### Ne pas tenir le câble d'alimentation secteur avec des mains mouillées.

Une telle manipulation peut être à l'origine d'un choc électrique.

### Ne pas démonter la caméra.

Un risque d'incendie, de choc électrique, etc. est toujours possible.

### Ne pas utiliser la caméra à proximité de produits inflammables.

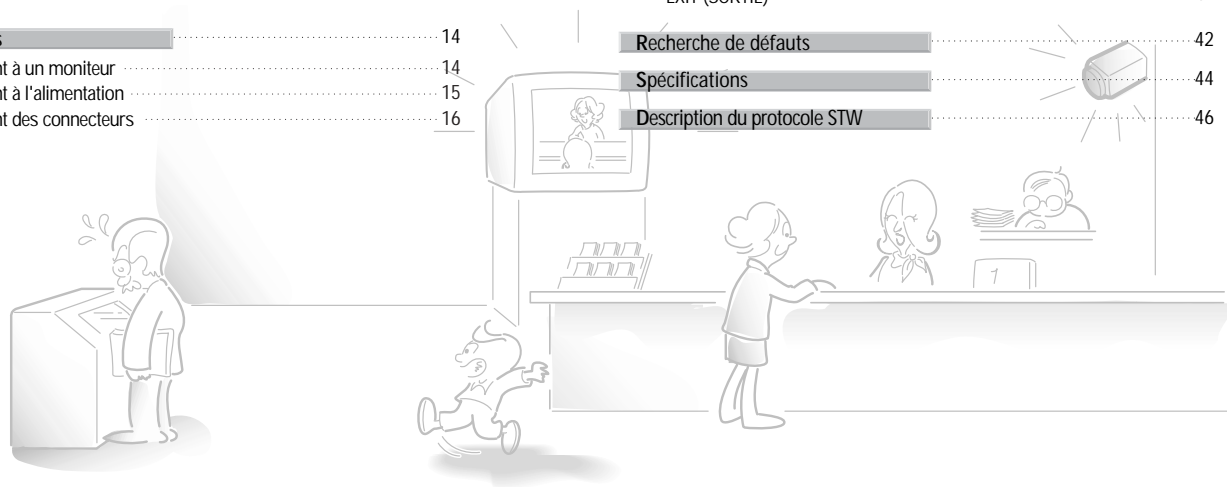
De telles conditions d'utilisation peuvent être à l'origine d'un incendie et/ou d'autres dangers.

# Sommaire



<b>Recommandations</b>	8
<b>Composants et Accessoires</b>	10
<b>Présentation générale</b>	11
■ Face supérieure	11
■ Face inférieure	12
■ Face arrière	13
<b>Raccordements</b>	14
■ Raccordement à un moniteur	14
■ Raccordement à l'alimentation	15
■ Raccordement des connecteurs	16

<b>Utilisation de la caméra</b>	18
■ Configuration du menu	18
■ Menu de paramétrage	19
• CAM TITLE (NOM CAMERA)	20
• WHITE BALANCE (BALANCE DES BLANCS)	23
• BACKLIGHT (COMPENSATION DE CONTRE-JOUR)	24
• MOTION DETECTION (DETECTION DE MOUVEMENT)	25
• FOCUS	26
• EXPOSURE (EXPOSITION)	30
• SPECIAL (REINITIALISATION)	35
• RESET (REINITIALISATION)	41
• EXIT (SORTIE)	41
<b>Recherche de défauts</b>	42
<b>Spécifications</b>	44
<b>Description du protocole STW</b>	46



## Recommandations

Ne pas exposer la caméra à des températures extrêmes.



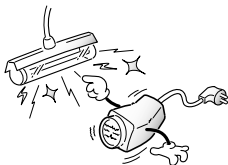
Pour un fonctionnement optimal de la caméra, utiliser cette dernière dans une plage de températures comprise entre -10 et +50°C. En cas d'utilisation de celle-ci à une température élevée, veiller à lui assurer une ventilation suffisante.

Ne pas installer ou utiliser la caméra dans un environnement très humide.



Il existe alors un risque d'obtenir des images de mauvaise qualité.

Ne pas installer la caméra dans un environnement aux conditions d'éclairage instables.



Des changements d'éclairage brutaux ou une exposition de la caméra à une exposition de la caméra à un scintillement peuvent être à l'origine d'un mauvais fonctionnement de cette dernière.

Éviter de toucher l'objectif de la caméra.



L'objectif est l'élément le plus important de la caméra. Veiller à ce qu'il ne soit pas sali par des traces de doigt.

Ne pas laisser tomber la caméra ou l'exposer à des chocs physiques.



Une chute de la caméra ou un choc porté à celle-ci peuvent être à l'origine de son dysfonctionnement.

Ne pas exposer la caméra à la pluie ou renverser de liquide sur celle-ci.



Si la caméra est mouillée, l'essuyer immédiatement. Les substances liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles de corroder les composants électroniques de l'appareil.

Faire en sorte que la caméra ne reçoive pas directement le rayonnement du soleil.



De telles conditions d'utilisation peuvent en effet endommager le capteur CCD.

Faire en sorte que la caméra ne soit jamais exposée à des émissions radioactives.



De telles conditions d'utilisation peuvent endommager le capteur CCD.



### Remarques

- En cas d'exposition de la caméra à un projecteur ou à un objet réfléchissant une lumière intense, des traînées verticales ou des effets d'éblouissement peuvent apparaître sur les images.
- Avant de procéder au raccordement secteur de la caméra, s'assurer que la source d'alimentation est conforme aux spécifications fournies.

## Composants et accessoires

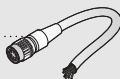
1. Caméra couleur SDZ-300 avec zoom  
optique x30



2. Manuel d'installation et d'utilisation



3. Câble de raccordement 6 broches

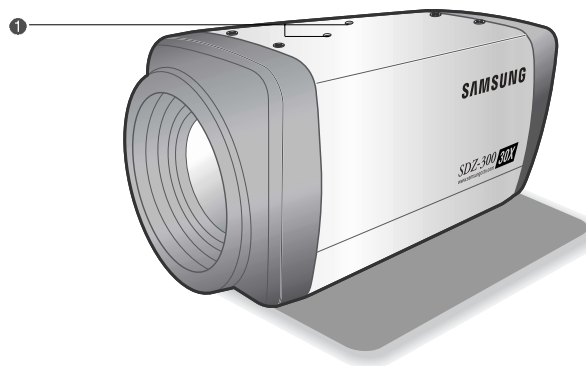


4. Télécommande (optionnelle)



## Présentation générale

### Face supérieure

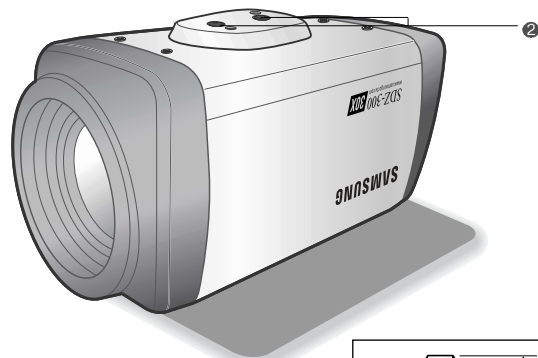


#### 1 Trous de fixation (vis) d'un trépied

Ces trous permettent de fixer un trépied en partie supérieure de la caméra.

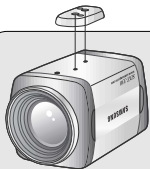
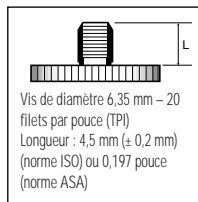
# Présentation générale

## Face inférieure



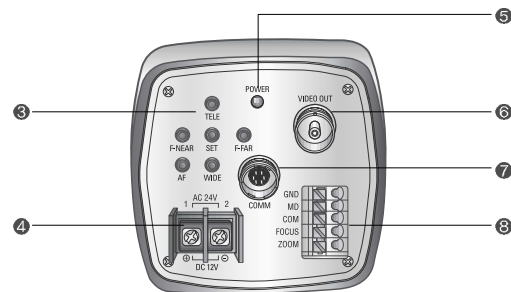
### 2 Trous de fixation d'un trépied

Ces trous permettent d'installer la caméra sur un trépied disponible en option. Ce dernier doit être équipé de la visserie spécifiée ci-contre.



Fixer le support sur la partie supérieure de la caméra. Utiliser pour cela les vis fournies ou d'autres vis équivalentes (d'une longueur inférieure à 6 mm). Si ces indications ne sont pas respectées, le support risque d'être mal fixé à la caméra.

## Face arrière



### 3 Touches

- Les touches décrites ci-dessous permettent de commander les fonctions de zoom, de focus et de focus automatique.

Touche WIDE (GRAND ANGLE) : utiliser cette touche pour élargir la prise de vue (ZOOM ARRIERE)

Touche TELE (TELEOBJECTIF) : utiliser cette touche pour avoir une vue rapprochée d'un objet éloigné (ZOOM AVANT)

Touche F-NEAR (FOCUS PRES) : utiliser cette touche pour avoir une vue nette d'un objet situé à proximité.

Touche F-FAR (FOCUS LOIN) : utiliser cette touche pour avoir une vue nette d'un objet éloigné.

Touche AF (AUTOFOCUS) : utiliser cette touche pour que la fonction autofocus ne soit activée qu'une fois.

Une pression sur la touche "SET" verrouille la fonction de commande du zoom permise par les touches ci-dessus et fait apparaître le menu principal de paramétrage.

### Remarque

- Lors du paramétrage de la fonction de zoom, la position de zoom sélectionnée n'est mémorisée qu'après écoulement d'une temporisation de 5 secondes.

## Présentation générale

- La navigation au sein du menu principal de paramétrage se fait en utilisant les touches décrites ci-dessous :

SET : permet l'accès au menu principal de paramétrage.

HAUT (touche WIDE - grand angle) : permet de déplacer le curseur vers le haut.

BAS (touche TELE - téléobjectif) : permet de déplacer le curseur vers le bas.

GAUCHE (touche F-NEAR - focus près) : permet de déplacer le curseur vers la gauche.

DROITE (touche F-FAR - focus loin) : permet de déplacer le curseur vers la droite.

### 4 Bornier d'alimentation (entrée)

Bornier utilisé pour le raccordement à l'alimentation (12 Vcc ± 10 %).

### 5 LED Alimentation

Cette LED est allumée dès lors que la caméra est sous tension.

### 6 Jack de sortie vidéo

Ce jack permet le raccordement de la caméra à un moniteur vidéo externe.

### 7 Connecteur de contrôle des communications

Ce connecteur permet le raccordement de la caméra à un contrôleur distant (optionnel).

Il inclut la broche d'entrée du signal externe 'SYNC' qui sert à la fonction de synchronisation LineLock (verrouillage de ligne). Il inclut également la broche de communication RS-485.

### 8 Connecteur de contrôle des signaux externes

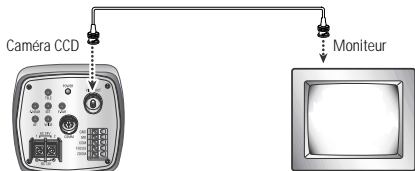
Ce connecteur est lié au signal de sortie de détection de mouvement.

Les fonctions de zoom et de focus peuvent être commandées par des signaux externes.

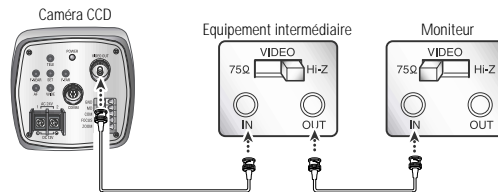
## Raccordements

### Raccordement à un moniteur

Raccorder le jack de sortie vidéo sur l'entrée vidéo du moniteur comme indiqué ci-dessous :



- Les procédures de raccordement variant suivant les équipements utilisés, se référer au manuel fourni avec l'appareil.
- Avant de raccorder le câble, vérifier que l'alimentation de l'équipement est bien coupée.
- Si un équipement intermédiaire doit être connecté entre la caméra et le moniteur, positionner le commutateur 75 Ω / haute impédance conformément aux indications du schéma ci-dessous.



### Raccordement à l'alimentation

Chaque appareil présentant des spécifications différentes en matière d'alimentation, vérifier le modèle utilisé ainsi que son type d'alimentation avant de procéder à ce raccordement.

#### Alimentation de type courant continu (12 Vcc, 500 mA)

En cas d'utilisation d'une caméra SDZ-300ND/PD, opter pour une alimentation 12 Vcc / 500 mA.



#### Alimentation double technologie courant alternatif / courant continu

En cas d'utilisation d'une caméra SDZ-300NP, opter soit pour une alimentation 24 Vca / 500 mA, soit pour une alimentation 12 Vcc / 500 mA.



Bornier d'alimentation (entrée)

### Remarques

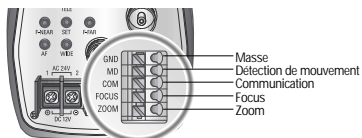
- Veiller à ne raccorder l'alimentation qu'une fois l'installation terminée.
- Le câble étant polarisé, veiller à bien respecter les marquages '+' et '-'.



# Raccordements

## Raccordement des connecteurs

### Connecteur de contrôle des signaux externes



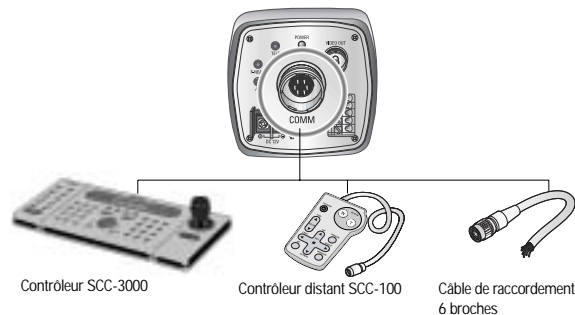
Connecteur	Fonction	Niveau du signal	Entrée/Sortie
ZOOM	Téléobjectif	+6V--12V COM	Entrée
	Grand angle	COM -6V--12V	
FOCUS	Objet éloigné	+6V--12V COM	Entrée
	Objet proche	COM -6V--12V	
COM		COM	-
MD		+4.0V--5.0V Aucun mouvement détecté 0V--5±0.5sec Mouvement détecté	Sortie

\* Niveau du signal de sortie pour la fonction MD (détection de mouvement) : inférieur à 10 mA

\* Lorsque la fonction de détection de mouvement est utilisée, la borne 'GND' doit être raccordée à la masse du châssis.

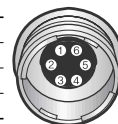
### Connecteur de contrôle des communications

La caméra peut être commandée à l'aide d'un contrôleur externe tel un contrôleur distant (il s'agit alors d'une communication RS-485).

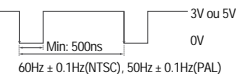


\* Description du brochage du connecteur de contrôle des communications

Numéro	Nom	Description	Numéro	Nom	Description
1	GND	-	4	TRX +	Communication RS-485
2	EXT.SYNC	Signal externe 'SYNC'	5	TRX -	Communication RS-485
3	GND	-	6	Sortie alimentation	Contrôleur distant uniquement



\* SYNCHRONISATION EXTERNE



\* Le paramétrage des communications peut être réalisé en suivant les informations données dans le tableau ci-dessous. Lorsqu'il s'agit de procéder au raccordement d'un équipement SCC-100 ou SCC-3000, avoir à l'esprit que le paramétrage par défaut concerne le SCC-3000.

EQUIPEMENT	SCC-100	SCC-3000
MODE	Série	Série
Bits de données	8 bit	8 bit
Bits par seconde	9600bps	9600bps
Parité	PAIRE	AUCUNE
N° IDENTIFICATION CAMERA	0	1-255
PAQUET DE RETOUR	ACTIVE	Se reporter au manuel relatif au SCC-3000



### Remarque

- Contacter un technicien agréé afin qu'il puisse contrôler l'installation.

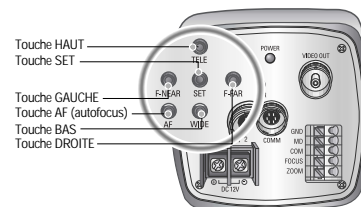
## Utilisation de la caméra

### Configuration du menu

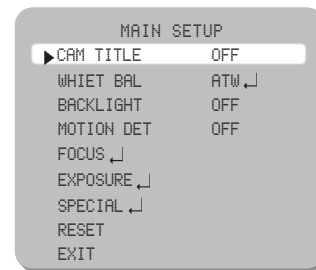
MENU PRINCIPAL DE PARAMETRAGE			
CAM TITLE	• OFF	• ON	
WHITE BALANCE	• ATW(OUTDOOR)	• AWC → SET	• MANUAL
BACKLIGHT	• OFF	• LOW	• MIDDLE
	• HIGH		
MOTION DET	• OFF	• ON	
FOCUS	• MODE	• ZOOM TRK	
	• ZOOM SPEED	• D-ZOOM	
	• DISP ZOOM MAG	• ZOOM POS INIT	
	• LENS INIT	• END	
EXPOSURE	• BRIGHTNESS	• IRIS	• SHUTTER
	• AGC	• SSNR	• SENS-UP
	• END		
SPECIAL	• USER PRESET	• PRIVACY	
	• DAY/NIGHT	• DIS	• SYNC
	• COMM ADJ	• IMAGE ADJ	• END
RESET			
EXIT			

### Menu de paramétrage

Utiliser les 6 touches se trouvant sur la face arrière de la caméra.

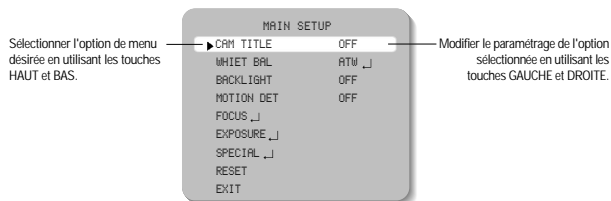


- Presser la touche SET pour accéder au menu de paramétrage principal.
  - Le menu de paramétrage principal s'affiche alors sur l'écran du moniteur.



- Sélectionner la fonctionnalité devant être paramétrée en utilisant les touches de déplacement HAUT et BAS.
  - Une pression sur la touche HAUT ou BAS déplace le curseur respectivement sur l'option de menu précédente ou suivante.
  - Procéder ainsi pour déplacer le curseur fléché sur l'option de menu désirée.

## Utilisation de la caméra



3. Modifier le paramétrage de la fonctionnalité sélectionnée en utilisant les touches GAUCHE et DROITE.
4. Une fois les modifications désirées apportées, déplacer le curseur sur l'option 'SORTIE' avant de presser la touche SET.

### Remarques

- Les options de menu repérées par le symbole ↵ disposent d'un sous-menu auquel il est possible d'accéder.
- L'accès à un tel sous-menu se fait en pressant la touche SET.

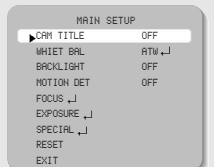
### Cam Title (Nom caméra)

Utiliser cette option pour assigner un nom à la caméra sachant que c'est ce nom qui s'affichera sur l'écran du moniteur.

1. Presser la touche SET pour afficher le menu de paramétrage principal puis déplacer le curseur fléché sur l'option 'NOM CAMERA' en utilisant les touches HAUT et BAS.
2. Paramétrer l'option 'NOM CAMERA' sur 'ACTIVE' à l'aide des touches GAUCHE et DROITE.

### Remarque

- Si l'option NOM CAMERA est paramétrée sur 'DESACTIVE', aucun nom ne s'affiche sur l'écran du moniteur.



3. Presser la touche SET.



4. Il est possible de saisir un maximum de 20 caractères.

- ① Déplacer le curseur sur le champ de sélection des caractères en utilisant les touches GAUCHE et DROITE.
- ② Utiliser les touches HAUT, BAS, GAUCHE et DROITE pour sélectionner le caractère désiré.



- ③ Presser la touche SET pour confirmer la sélection du caractère clignotant. Le caractère ainsi sélectionné est alors mémorisé et le curseur du champ de sélection des caractères se déplace sur la position suivante.
- ④ Répéter les étapes décrites ci-dessus jusqu'à ce que le nom désiré pour la caméra ait été saisi dans son intégralité.

### Remarque

#### • Correction d'une erreur

Déplacer le curseur sur 'CLR' puis presser la touche SET pour effacer l'intégralité de la saisie effectuée. Si la correction ne doit porter que sur un caractère, utiliser les commandes ← ou → pour positionner le curseur sur le caractère concerné, sélectionner le caractère correct puis presser la touche SET.

## Utilisation de la caméra

5. Sélectionner la position de l'écran à laquelle le nom ainsi défini pour la caméra doit s'afficher.

- 1 Déplacer le curseur sur la commande 'POS' puis presser la touche SET.



- 2 Par défaut, le nom défini pour la caméra s'affiche dans la partie supérieure gauche de l'écran du moniteur.



- 3 Sélectionner la position désirée en utilisant les 4 touches directionnelles puis presser la touche SET pour valider la position choisie.

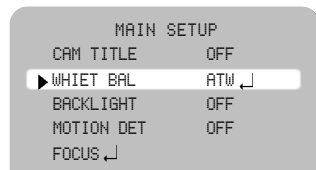


6. La position désirée ainsi définie, déplacer le curseur sur la commande 'FIN' puis presser la touche SET.

## White Balance Control (Balance des blancs)

La caméra offre trois modes de commande de la balance des blancs.

1. Presser la touche SET pour afficher le menu de paramétrage principal puis déplacer le curseur sur l'option de menu 'BALANCE DES BLANCS' en utilisant les touches HAUT et BAS.
2. Procéder au paramétrage de la BALANCE DES BLANCS en utilisant les touches DROITE et GAUCHE.



Les trois modes disponibles sont les suivants :

### ◻ATW (Auto Tracking White Balance) :

- UTILISATION EN EXTERIEUR : ce mode peut être sélectionné dans le cadre d'une température de couleur comprise entre 1800 et 10500 ° K (par exemple : lumière fluorescente, extérieur, lampe à vapeur de sodium ou intérieur d'un tunnel)
- UTILISATION EN INTERIEUR : ce mode peut être sélectionné dans le cadre d'une température de couleur comprise entre 3000 et 10500 ° K.

### ◻AWC(Auto White balance Control) :

La balance des blancs est automatiquement réglée en fonction de l'environnement d'utilisation. Afin d'obtenir un résultat optimal, appuyer sur la touche SET alors que la caméra exécute un étalonnage sur une surface recouverte de papier blanc. Si l'environnement dans lequel se trouve la source lumineuse change, il est nécessaire de procéder à un nouveau réglage de la balance des blancs.

### ◻Manual :

Sélectionner ce mode pour obtenir un réglage précis de la balance des blancs. Il est possible d'augmenter ou de diminuer les niveaux de rouge ou de bleu de l'image tout en observant les différences obtenues sur l'écran du moniteur. Paramétrer la balance des blancs sur le mode 'MANUEL' puis presser la touche SET. Augmenter ou diminuer les niveaux de rouge (gain rouge) et de bleu (gain bleu) et observer les modifications obtenues sur l'image. Presser la touche SET lorsque la couleur désirée est atteinte.

## Utilisation de la caméra

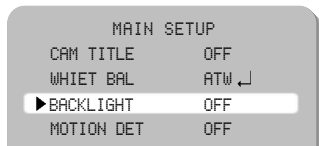
### Remarques

- Il est possible qu'une balance des blancs correcte ne puisse pas être obtenue dans les conditions d'utilisation suivantes :
- Lorsque la scène filmée contient principalement des objets dont la température de couleur est élevée (un ciel bleu ou un coucher de soleil par exemple).
- Lorsque l'éclairage de la scène est sombre
- Lorsque la caméra fait directement face à une lampe fluorescente ou lorsque son environnement d'utilisation est soumis à de fortes variations d'éclairage.

### Backlight (Compensation de contre-jour)

Même si l'objet filmé se trouve devant un fort contre-jour, il est toujours possible d'obtenir des images claires et nettes dudit objet et de son arrière-plan en activant la fonction COMPENSATION DE CONTRE-JOUR.

- Dans le menu de paramétrage principal, déplacer le curseur fléché sur l'option 'COMPENSATION DE CONTRE-JOUR' en utilisant les touches HAUT et BAS.
- Sélectionner le mode de fonctionnement désiré pour la compensation de contre-jour en utilisant les touches DROITE et GAUCHE.



- HIGH/MIDDLE/LOW : utiliser ces différentes options pour régler la sensibilité de la compensation de contre-jour.
- OFF : la fonction de compensation de contre-jour ne peut pas être utilisée.



Compensation de contre-jour ACTIVEE

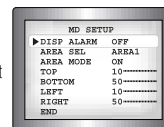


Compensation de contre-jour DESACTIVEE

### Motion Detection (Détection de mouvement)

Cette caméra est dotée d'une fonction permettant d'observer des objets en mouvement dans quatre zones distinctes de l'écran du moniteur. L'information 'MOUVEMENT DETECTE' apparaît sur l'écran dès lors qu'un mouvement est capté. Grâce à cette fonctionnalité, un seul et même opérateur peut gérer la surveillance d'un local en toute efficacité. Pour la détection de mouvement, la caméra étudie les écarts captés en ce qui concerne les contours des objets, leur niveau de luminance et leur couleur. La réception du signal de détection d'un mouvement se fait via la borne de sortie MD (détection de mouvement).

- Presser la touche SET.
- Sélectionner l'option DESACTIVEE pour ne pas détecter les mouvements.
- Choisir au contraire l'option ACTIVEE pour que tout mouvement se produisant dans les zones sélectionnées soient pris en compte.
- Presser la touche SET.
- Sélectionner l'option DESACTIVEE pour ne pas détecter les mouvements.
- Choisir au contraire l'option ACTIVEE pour que tout mouvement se produisant dans les zones sélectionnées soient pris en compte.
- Sélectionner l'option SELECTION ZONE pour choisir la zone (parmi les 4 disponibles) dans laquelle la détection de mouvement doit être activée.
- Activer la fonction de détection de mouvement pour la zone ainsi choisie en sélectionnant ACTIVEE.
- Définir la taille de la zone dans laquelle la détection de mouvement doit être observée en utilisant les touches HAUT, BAS, GAUCHE et DROITE.
- Presser enfin la touche SET pour sauvegarder les modifications de configuration apportées et poursuivre le paramétrage de la caméra.



### Remarques

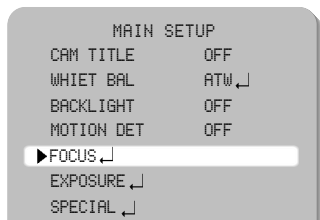
#### Conseils relatifs à l'utilisation de la fonction de détection de mouvement

- Si l'éclairage scintille, il se peut que la fonction de détection de mouvement ne fonctionne pas correctement.
- Si la luminosité d'un objet change rapidement en raison des conditions d'éclairage, il est possible que la caméra assimile ce changement à un mouvement.
- Lorsque la fonction de détection de mouvement est activée, l'exécution d'autres algorithmes peut être un peu plus longue que la normale.
- Ce système ne garantit pas une protection absolue contre les risques d'incendie ou de vol. Le fabricant ne peut donc être considéré responsable en cas d'accident(s) ou de dommage(s) quelconque(s).
- La sortie MD (détection de mouvement) située à l'arrière de la caméra peut être utilisée pour le raccordement d'un dispositif d'alarme externe.



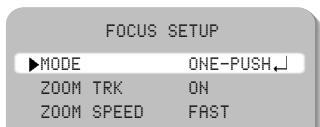
# Utilisation de la caméra

## FOCUS



1. Accéder au menu de paramétrage principal en pressant la touche SET, puis déplacer le curseur flêché sur l'option 'FOCUS' en utilisant les touches HAUT et BAS.
2. Presser la touche SET.

☐ **MODE**: utiliser cette option du menu pour sélectionner le mode de zoom le mieux adapté aux conditions d'utilisation. La sélection de l'option 'MODE' se fait en déplaçant le curseur à l'aide des touche HAUT et BAS.



- **AUTO** : sélectionner le mode de zoom AUTO puis presser la touche SET pour confirmer cette sélection. Augmenter ou diminuer la valeur du zoom optique (ZOOM) ou du zoom numérique (D-ZOOM / ZOOM NUMERIQUE) en utilisant les touches HAUT et BAS tout en observant les modifications apportées sur l'écran du moniteur. L'activation (ON) du ZOOM NUMERIQUE fait que celui-ci prend le relais dès lors que le zoom optique a atteint ses limites. Le focus (la mise au point) s'effectue automatiquement selon les déplacements du zoom.



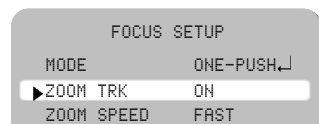
- **ONE PUSH** : le réglage automatique du focus ne se fait qu'une fois, après que la position de zoom ait été changée. Sélectionner l'option 'UNE MISE AU POINT' et confirmer la sélection en pressant la touche SET. Augmenter ou diminuer la valeur du zoom optique (ZOOM) ou du zoom numérique (D-ZOOM / ZOOM NUMERIQUE) en utilisant les touches HAUT et BAS tout en observant les modifications apportées sur l'écran du moniteur. Presser la touche SET pour valider le réglage effectué dès lors que la qualité d'image désirée est obtenue.



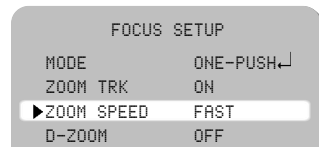
- **MANUAL** : sélectionner l'option 'MANUEL' et confirmer la sélection en pressant la touche SET. Augmenter ou diminuer la valeur du zoom optique (ZOOM) ou du zoom numérique (D-ZOOM / ZOOM NUMERIQUE) en utilisant les touches HAUT et BAS tout en observant les modifications apportées sur l'écran du moniteur. Presser la touche SET pour valider le réglage effectué dès lors que la qualité d'image désirée est obtenue. Le focus peut faire l'objet d'un réglage manuel, et ce même en cas de modification du zoom.



- ☉ **ZOOM TRK** : dans le sous-menu dédié au paramétrage du focus, déplacer le curseur sur l'option 'ZOOM TRK' (traçage du zoom) en utilisant les touches HAUT et BAS. Activer cette fonctionnalité en sélectionnant l'option ON à l'aide des touches DROITE et GAUCHE.



- ☉ **ZOOM SPEED**: cette option permet de paramétrer la vitesse de zoom. Positionner le curseur sur 'VITESSE DE ZOOM' en utilisant les touches HAUT et BAS puis sélectionner le mode de fonctionnement désiré en utilisant les touches DROITE et GAUCHE.



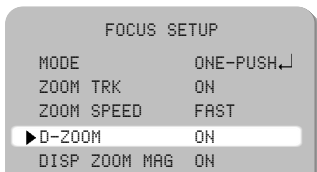
## Utilisation de la caméra

•**FAST(RAPIDE)**: vitesse de zoom élevée. •**SLOW(LENTE)**: vitesse de zoom lente.

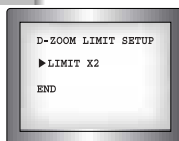
### Remarque

• La vitesse de zoom ne peut pas être modifiée si le mode de fonctionnement sélectionné est 'AUTO' et si la fonction de 'TRACAGE DU ZOOM' est activée (ON).

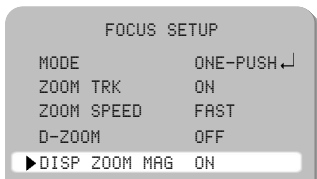
○**D-ZOOM(ZOOM NUMERIQUE)** : utiliser cette option pour définir les limites d'amplification du zoom (réglable de x2 à x10). Positionner le curseur sur 'ZOOM NUMERIQUE' à l'aide des touches HAUT et BAS, activer le 'ZOOM NUMERIQUE' (ON) puis presser la touche SET pour confirmer le paramétrage effectué.



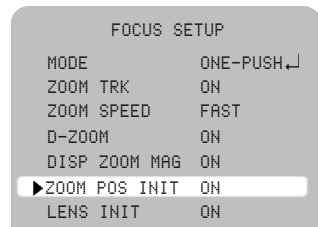
• Définir la 'LIMITE D'AMPLIFICATION DU ZOOM' désirée en utilisant les touches DROITE et GAUCHE.



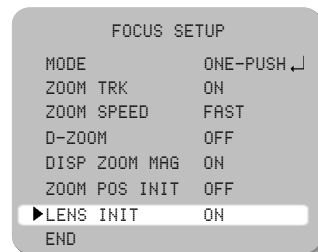
○**DISP ZOOM MAG(AFFICHER NIVEAU ZOOM)** : utiliser cette option pour que le niveau de zoom couramment sélectionné s'affiche sur l'écran du moniteur. Positionner le curseur sur 'AFFICHER NIVEAU ZOOM' à l'aide des touches HAUT et BAS puis activer (ON) cette fonctionnalité à l'aide des touches DROITE et GAUCHE.



○**ZOOM POS INIT(POSITION INITIALE ZOOM)** : cette option permet de déplacer le zoom sur sa position initiale dès lors que la caméra est mise sous tension. Ce déplacement est fonction de la position initiale de zoom définie.



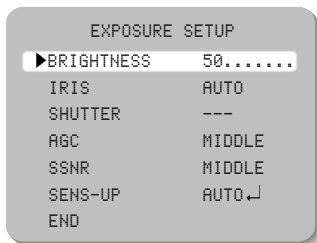
○**LENS INIT(INITIALISATION OBJECTIF)** : cette option permet d'initialiser l'objectif. Positionner le curseur sur 'INITIALISATION OBJECTIF' à l'aide des touches HAUT et BAS puis presser la touche SET pour confirmer le paramétrage effectué.



○**END(FIN)** : sélectionner cette option pour revenir au menu principal de paramétrage.

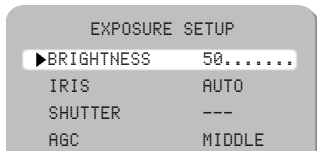
## Utilisation de la caméra

### EXPOSURE (EXPOSITION)

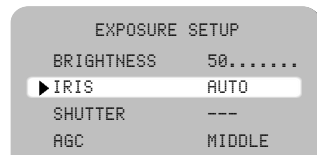


1. Presser la touche SET pour accéder au menu de paramétrage principal puis positionner le curseur sur l'option 'EXPOSITION' à l'aide des touches HAUT et BAS.
2. Presser la touche SET pour confirmer la sélection.

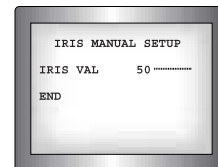
◻ **BRIGHTNESS (LUMINOSITE)** : utiliser cette option pour régler la luminosité de l'image. Positionner le curseur sur 'LUMINOSITE' à l'aide des touches HAUT et BAS. Augmenter ou diminuer le niveau de luminosité en utilisant les touches DROITE et GAUCHE tout en observant les modifications apportées sur l'écran du moniteur. Une fois le niveau désiré obtenu, valider le réglage effectué en sélectionnant FIN.



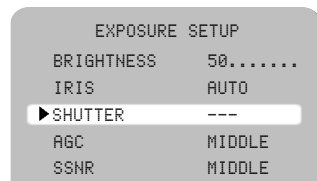
◻ **IRIS**: le fonctionnement de l'iris peut être paramétré pour être 'AUTOMATIQUE' ou 'MANUEL'. Positionner le curseur sur l'option 'IRIS' en utilisant les touches HAUT et BAS puis sélectionner le mode de fonctionnement de l'iris désiré à l'aide des touches DROITE et GAUCHE.



- **AUTO**: l'iris est automatiquement activé en fonction de l'intensité de la lumière ambiante.
- **MANUEL**: la configuration de l'iris se fait manuellement. Pour configurer le fonctionnement de l'iris en mode 'MANUEL', utiliser les touches DROITE et GAUCHE puis presser la touche SET pour confirmer la sélection. Augmenter ou diminuer le réglage à l'aide des touches DROITE et GAUCHE tout en observant les modifications apportées sur l'écran du moniteur.



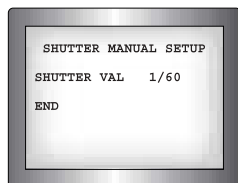
- ◻ **SHUTTER** : le contrôle de la luminosité de l'image se fait en modifiant la vitesse d'obturation.
  1. Utiliser les touches HAUT et BAS pour positionner le curseur sur 'OBTURATEUR'. Sélectionner ensuite le mode de fonctionnement désiré pour l'obturateur (SUPPRESSION DE SCINTILLEMENT, ECHAP, MANUEL) à l'aide des touches DROITE et GAUCHE.





## Utilisation de la caméra

- **SUPPRESSION DE SCINTILLEMENT (NTSC : 1/100, PAL : 1/120)** : mode de fonctionnement sans scintillement
  - **ECHAP** : paramétrage automatique de la vitesse d'obturation (optimal)
  - **MANUEL** : paramétrage manuel de la vitesse d'obturation
2. Si le mode de fonctionnement sélectionné est 'MANUEL', il convient de définir la vitesse d'obturation la plus adaptée aux conditions d'utilisation.
- Si le mode de fonctionnement sélectionné est MANUEL, la vitesse d'obturation optimale doit être déterminée, sachant qu'elle doit être comprise entre 1/60 et 1/120 000 dans le cas d'un système NTSC ou entre 1/50 et 1/120 000 dans le cas d'un système PAL.
  - \* La fonction d'augmentation de la sensibilité peut ici être configurée manuellement (de x2 à x128).
  - Les modifications apportées à la vitesse d'obturation peuvent être contrôlées en vérifiant le changement de luminosité sur l'écran du moniteur.



3. Presser la touche SET pour valider le paramétrage réalisé.

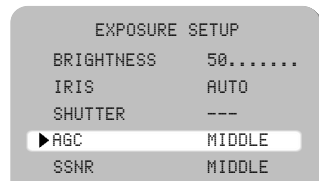


### Remarques

- L'image peut devenir instable si le mode de fonctionnement de l'obturateur sélectionné est 'ECHAP' (automatique) alors que la caméra est directement dirigée vers une lumière fluorescente de forte intensité.
- Si le mode de fonctionnement de l'obturateur sélectionné est 'ECHAP' (automatique), la luminosité peut être réglée en utilisant les touches GAUCHE et DROITE.
- Si le mode de fonctionnement de l'obturateur sélectionné est 'MANUEL', la fonctionnalité WDR n'est pas disponible.
- Il n'est pas possible d'utiliser la fonctionnalité d'augmentation de la sensibilité si le mode de fonctionnement de l'obturateur sélectionné est 'MANUEL' ou 'SUPPRESSION DE SCINTILLEMENT'.

- **AGC (Auto Gain Control)** : cette fonctionnalité permet d'obtenir des images ayant une meilleure luminosité.

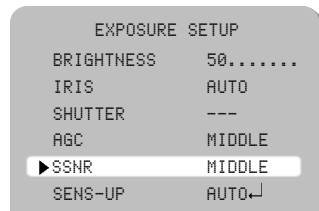
1. Positionner le curseur sur l'option 'CAG' à l'aide des touches HAUT et BAS.
2. Sélectionner le mode de fonctionnement désiré pour le contrôle automatique de gain en utilisant les touches DROITE et GAUCHE.
  - **HIGH** : le réglage du gain peut se faire au sein d'une plage de valeurs étendue
  - **MIDDLE** : le réglage du gain peut se faire au sein d'une plage de valeurs moyenne
  - **LOW** : le réglage de gain peut se faire au sein d'une plage de valeur réduite
  - **OFF** : la fonction de contrôle automatique de gain est désactivée



- **SSNR(Samsung Super Noise Reduction)** :

cette fonctionnalité permet de réduire le bruit présent sur l'image.

1. Positionner le curseur sur l'option 'SSNR' à l'aide des touches HAUT et BAS.
2. Sélectionner le mode de fonctionnement désiré pour le 'SSNR' en utilisant les touches DROITE et GAUCHE.
  - **LOW** : réduction du bruit faible
  - **MIDDLE** : réduction du bruit moyenne
  - **HIGH** : réduction du bruit élevée
  - **OFF** : la fonction SSNR est désactivée



## Utilisation de la caméra

### Remarques

- Modifier le paramétrage du contrôle automatique de gain en le passant de FAIBLE à ELEVE augmente la sensibilité ainsi que le bruit présent sur l'image.
- Désactiver le contrôle automatique de gain verrouille la configuration de la fonction 'SSNR'.

o **SENS-UP** : cette fonctionnalité permet d'obtenir des images claires même lorsqu'elles sont prises la nuit ou dans un environnement faiblement éclairé.

1. Positionner le curseur sur l'option 'AUGMENTATION SENSIBILITE' en utilisant les touches HAUT et BAS.
2. Sélectionner le mode de fonctionnement désiré pour la fonction 'AUGMENTATION SENSIBILITE' à l'aide des touches DROITE et GAUCHE.
  - **AUTO** : sélectionner ce mode de fonctionnement pour que l'augmentation de la sensibilité soit automatiquement activée la nuit ou dans un environnement faiblement éclairé.
  - **OFF** : la fonction d'augmentation de la sensibilité est désactivée.

EXPOSURE SETUP	
BRIGHTNESS	50.....
IRIS	AUTO
SHUTTER	---
AGC	MIDDLE
SSNR	MIDDLE
▶ SENS-UP	AUTO.↵
END	

### Remarques

- Si le mode de fonctionnement sélectionné est 'AUTO', l'ampleur de l'augmentation de la sensibilité peut être modifiée en augmentant / diminuant la vitesse d'obturation (par exemple : x2, ..., x32, x64, ..., x128).
- L'activation de la fonction 'Augmentation de la sensibilité' fait que la sensibilité de la caméra est accrue. Cela peut avoir plusieurs conséquences, notamment davantage de bruits dans l'image, ce qui est normal.

## SPECIAL

SPECIAL SETUP	
▶ USER PRESET	OFF
PRIVACY	OFF
DAY/NIGHT	COLOR.↵
DIS	OFF
SYNC	INT
COMM ADJ.↵	
IMAGE ADJ.↵	
END	

1. Presser la touche SET pour accéder au menu principal de paramétrage puis déplacer le curseur sur l'option 'SPECIAL' à l'aide des touches HAUT et BAS.
2. Presser la touche SET pour confirmer la sélection de l'option.

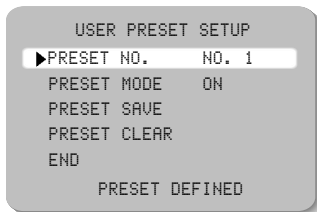
### o USER PRESET:

Cette fonctionnalité permet de définir des repositionnements propres à l'utilisateur. Positionner le curseur sur 'PREPOSITIONNEMENT UTILISATEUR' en utilisant les touches HAUT et BAS puis activer cette fonctionnalité (ON) à l'aide des touches DROITE et GAUCHE. Presser enfin la touche SET pour confirmer la sélection.

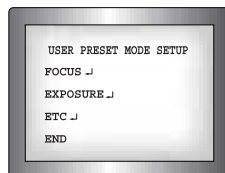
SPECIAL SETUP	
▶ USER PRESET	OFF
PRIVACY	OFF
DAY/NIGHT	COLOR.↵
DIS	OFF
SYNC	INT
COMM ADJ.↵	
IMAGE ADJ.↵	
END	

## Utilisation de la caméra

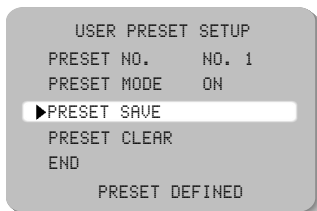
- **PRESET NO :** il est possible de paramétrer jusqu'à 8 prépositionnements différents.



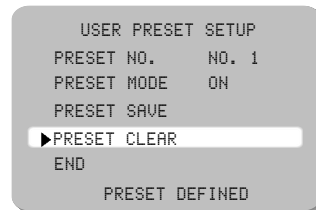
- **PRESET MODE :** configurer les paramètres initiaux des prépositionnements en ce qui concerne le FOCUS, l'EXPOSITION, etc.



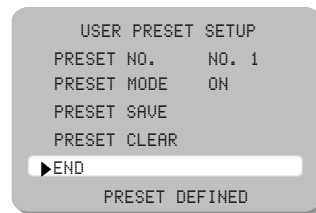
- **PRESET SAVE :** utiliser cette option pour sauvegarder un prépositionnement préalablement configuré.



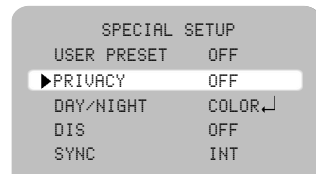
- **PRESET CLEAR :** utiliser cette option pour supprimer un prépositionnement préalablement configuré.



- **END :** sélectionner cette option pour revenir au menu 'SPECIAL'.

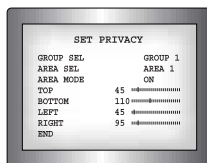


- **PRIVACY :** cette fonctionnalité permet de masquer des zones privées. Les zones de masquage définies sont agrandies / réduites en fonction de la position de zoom courante.

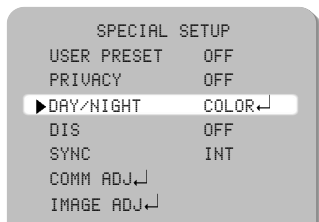


## Utilisation de la caméra

- **GROUP SEL** : il est possible de définir jusqu'à 8 groupes, chacun pouvant contenir 4 zones de masquage.
- **MASK COLOR** : cette option permet de définir la couleur désirée pour le masque.
- **AREA SEL** : utiliser cette option pour configurer jusqu'à 8 zones de masquage.
- **AREA MODE** : affichage de la zone de masquage.
- **TOP** : utiliser cette option pour déplacer la zone de masquage vers le haut.
- **BOTTOM** : utiliser cette option pour déplacer la zone de masquage vers le bas.
- **LEFT** : utiliser cette option pour déplacer la zone de masquage vers la gauche.
- **RIGHT** : utiliser cette option pour déplacer la zone de masquage vers la droite.

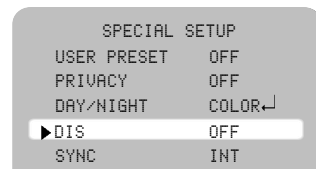


- ▣ **DAY/NIGHT** : utiliser cette option pour sélectionner le mode de fonctionnement désiré : COLOR, BW ou AUTO.



- **COLOR** : mode de fonctionnement en couleur.
- **BW** : mode de fonctionnement en noir et blanc.
- **AUTO** : la caméra détecte automatiquement les conditions d'éclairage et sélectionne en conséquence le mode de fonctionnement requis.

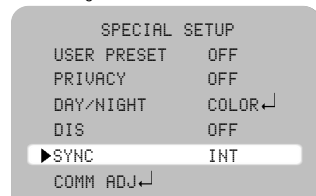
- ▣ **DIS** : l'activation de ce mode de fonctionnement permet de compenser les vibrations subies par la caméra.



### Remarque

- le zoom numérique ne fonctionne pas lorsque la fonction de stabilisation d'image numérique est activée.

- ▣ **SYNC** : deux modes de synchronisation sont disponibles : INTERNE et EXTERNE PAR VERROUILLAGE DE LIGNE (LL). Si l'option sélectionnée est SYNCHRONISATION EXTERNE PAR VERROUILLAGE DE LIGNE, le signal de sortie vidéo de la caméra est synchronisé avec le signal externe SYNC.



- **INT** : synchronisation interne.
- **LL** : synchronisation externe par verrouillage de ligne
  - Si l'option sélectionnée est 'LL', la phase désirée peut être réglée selon les besoins. Presser pour cela la touche SET.
  - La phase désirée peut être réglée sur toute valeur comprise entre 0 et 359.



## Utilisation de la caméra

### Remarques

- Dans le cas d'un système NTSC, la synchronisation externe par verrouillage de ligne peut être utilisée si la fréquence du signal externe SYNC est de 60 Hz.
- Dans le cas d'un système PAL, la synchronisation externe par verrouillage de ligne peut être utilisée si la fréquence du signal externe SYNC est de 50 Hz.

- ◻ **COMM ADJ** : utiliser cette fonctionnalité pour sélectionner le protocole de communication désiré (se reporter aux pages 46 à 51 pour plus de détails à ce sujet). Positionner le curseur sur l'option 'COMMUNICATION' à l'aide des touches HAUT et BAS.



- **CAM ID** : utiliser cette option pour assigner un numéro d'identification à la caméra (de 1 à 255). Il est à noter que le numéro d'identification 0 est réservé au contrôleur distant.
- **DISP CAM ID** : utiliser cette option pour afficher le numéro d'identification de la caméra dans la partie supérieure gauche de l'écran du moniteur.
- **BAUD RATE** : utiliser cette option pour sélectionner la vitesse de transmission désirée : 2400 / 4800 / 9600 / 19200 / 38400 / 57600 bps.
- **UART MODE** : utiliser cette option pour configurer le bit de parité : AUCUN, PAIR ou IMPAIR. Le bit de données est paramétré sur 8 bits tandis que le bit de stop l'est sur 1 bit. Si un contrôleur distant est utilisé, le mode UART doit être paramétré sur PAIR.
- **RET PKT** : utiliser cette option pour transférer un paquet de données.
- **END**

- ◻ **IMAGE ADJ** : cette option permet de procéder au réglage de la qualité d'image et d'autres fonctionnalités particulières.



- **FREEZE** : utiliser cette option pour geler une image capturée.
  - **H-REV** : utiliser cette option pour que l'image affichée à l'écran soit horizontalement inversée.
  - **V-REV** : utiliser cette option pour que l'image affichée à l'écran soit verticalement inversée.
  - **SHARPNESS** : augmenter cette valeur permet d'obtenir des contours d'objets plus nets. Il faut cependant bien garder à l'esprit qu'un réglage trop élevé de cette valeur peut provoquer du bruit dans l'image et un obscurcissement de celle-ci.
  - **COLOR** : la modification de cette valeur n'a une incidence que sur le niveau de chrominance, elle n'affecte en rien le niveau de la save de couleurs.
- ◻ **END** : utiliser cette option pour revenir au menu des prépositionnements utilisateur.

### RESET

Utiliser cette option pour que la caméra reprenne tous les paramètres appliqués par défaut en sortie d'usine.

### EXIT

Utiliser cette option pour quitter le menu de paramétrage.

## Recherche de défauts

Si la caméra présente des dysfonctionnements, se référer au tableau ci-dessous afin d'en identifier la cause.

Contactez un technicien habilité si les indications qu'il contient ne permettent pas de résoudre le problème rencontré.

Défaut	Solution
Rien n'apparaît à l'écran	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que les raccordements (alimentation et ligne) entre la caméra et le moniteur sont corrects.</li> <li>• Vérifier que le câble vidéo est correctement raccordé au jack de sortie vidéo de la caméra.</li> </ul>
L'image à l'écran est trouble	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier si l'objectif est sale. Si c'est le cas, le nettoyer à l'aide d'un chiffon propre, sec et doux.</li> <li>• Modifier les réglages du moniteur.</li> <li>• Déplacer la caméra si celle-ci est exposée à un trop fort éclairage.</li> </ul>
L'image à l'écran est sombre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Régler le contraste du moniteur.</li> <li>• Si un équipement intermédiaire se trouve entre la caméra et le moniteur, positionner le commutateur 75 W / haute impédance de la manière appropriée (voir page 15).</li> </ul>
La caméra ne fonctionne pas correctement et le caisson de cette dernière est chaud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer que la caméra est raccordée à une source d'alimentation adaptée.</li> </ul>
La fonctionnalité de détection de mouvement ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier qu'elle a bien été activée (ON).</li> </ul>

Défaut	Solution
Les couleurs de l'image affichée ne sont pas les bonnes L'image scintille	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Procéder à un nouveau réglage et à une nouvelle configuration de la BALANCE DES BLANCS.</li> <li>• La caméra est-elle directement exposée à la lumière du soleil ou d'un éclairage fluorescent ? Si tel est le cas, la changer d'emplacement.</li> </ul>
Le mode de synchronisation LL (par verrouillage de ligne) ne peut pas être activé	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est possible que la caméra soit raccordée à une source d'alimentation en courant continu. Si tel est le cas, la raccorder à une source d'alimentation en courant alternatif.</li> </ul>
Le mode de synchronisation LL (par verrouillage de ligne) ne fonctionne pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la fréquence du signal externe SYNC (elle doit être de 60 Hz avec un système NTSC, et de 50 Hz avec un système PAL).</li> </ul>

# Spécifications



	SDZ-300ND	SDZ-300N	SDZ-300PD	SDZ-300P
A L I M E N T A T I O N	Tension d'entrée	10 – 14 Vcc (12 Vcc recommandé)	12 Vcc (± 15 %)	10 – 14 Vcc (12 Vcc recommandé)
			24 Vca (± 15 %)	24 Vca (± 15 %)
	Courant d'entrée	250 mA : au repos 416 mA : maximum (moteur Zoom, Focus, Jour & Nuit en fonctionnement)	12 Vcc 333 mA : au repos 500 mA : maximum (moteur Zoom, Focus, Jour & Nuit en fonctionnement)	250 mA : au repos 416 mA : maximum (moteur Zoom, Focus, Jour & Nuit en fonctionnement)
Puissance absorbée	3 W : normal 5 W : maximum (moteur Zoom, Focus, Jour & Nuit en fonctionnement, sous 12 V)	12 Vcc : normal 3 W / Max 5 W 24 Vca : normal 4 W / Max 6 W	3 W : normal 5 W : maximum (moteur Zoom, Focus, Jour & Nuit en fonctionnement, sous 12 V)	12 Vcc : normal 3 W / Max 5 W 24 Vca : normal 4 W / Max 6 W
C a p t u r e C C D	Taille	1/4 pouce, Couleur, Super HAD		
	Distance de focus minimale	811(H) x 508(V)		795(H) x 596(V)
	Nombre de pixels effectifs	768(H) x 494(V)		752(H) x 582(V)
O P T I Q U E	Optique	Zoom x30, f = 3,3 à 99 mm (F 1,6 à 3,2)		
	Distance de focus minimale	1000mm		
	ZOOM NUMERIQUE	OFF/ON (zoom maximal x10)		
S Y N C.	Angle de prise de vue	H : d'environ 58° (grand angle) à 2,22° (téléobjectif) V : d'environ 44,8° (grand angle) à 1,68° (téléobjectif)		
	Système de balayage	2:1 entrelacé		
	Synchronisation	Interne / Line Lock (verrouillage de ligne)		
E L E C T R I Q U E	Fréquence	Horizontal : 15,734 KHz / Vertical : 59,94 Hz	Horizontal : 15,625 KHz / Vertical : 50,00 Hz	
	Nom caméra	ON/OFF (20 caractères affichables)		
	N° identification caméra	255 numéros d'identification sélectionnables		
R I O U E	Résolution	520 lignes TV minimum en mode couleur 570 lignes TV minimum en mode N&B		
	Sortie vidéo	CVBS : 1 V crête à crête / 75 Ω		
	Rapport signal / bruit (signal V)	50 dB (contrôle automatique de gain désactivé, poids ON)		
	Eclairage minimum	0,6 Lux sous F1.6 en mode couleur 0,1 Lux sous F1.6 en mode N&B		
J o u r & N u i t	Compensation de contre-jour	Sélectionnable : FAIBLE / MOYENNE / ELEVEE / DESACTIVEE		
	Jour & Nuit	AUTO / COULEUR / N&B (type ICR)		

	SDZ-300ND	SDZ-300N	SDZ-300PD	SDZ-300P	
E L E C T R I Q U E	Contrôle du gain	Sélectionnable Faible / Moyen / Elevé / Désactivé			
	Balance des blancs	SUIVI AUTOMATIQUE DES BLANCS de 3000 à 10500 K en INTERIEUR et de 1800 à 10500 K en EXTERIEUR / CALIBRAGE AUTOMATIQUE DES BLANCS / MANUEL			
	Vitesse d'obturation électronique	AUTO / MANUEL (x128 – 1/60 sec – 1/120000 sec) Limite de l'augmentation de la sensibilité sélectionnable		AUTO / MANUEL (x128 – 1/50 sec – 1/120000 sec) Limite de l'augmentation de la sensibilité sélectionnable	
	Affichage à l'écran	Intégré			
	Motion Detection	Détection de mouvement			
	SSNR	Sélectionnable FAIBLE / MOYEN / ELEVE / DESACTIVE (contrôle du bruit)			
	Focus	Auto / Manuel / Une fois			
	Vitesse de zoom	5,2 sec : de grand angle à téléobjectif		5,4 sec : de grand angle à téléobjectif	
	Initialisation objectif	Intégré			
	Prépositionnement	8			
	Stabilisateur d'image numérique	ON / OFF			
	Fonction zones privées	ON/OFF(32 zones, 8 groupes / 4 zones programmables par écran)			
	Retournement d'image	GAUCHE/DROITE, HAUT/BAS			
	GEL	On/Off			
Commande de l'iris	Auto/Manuel				
Communication	RS-485 (sélectionnable 2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 57600 bps) PROTOCOLE STW DISPONIBLE (se reporter à la page 46 "Description du protocole STW") PROTOCOLE PELCO-D DISPONIBLE				
Sortie de commande	Commande externe en fonction de la tension (ZOOM, FOCUS)				
Température de fonctionnement / Humidité relative	De -10°C à +50°C / de 30% à 90% d'humidité relative				
Dimensions	64(W) X 64(H) X 140(D)mm				
Poids	410g				
Option	Contrôleur distant (type RS-485)				

## Description du protocole STW



Command Name		Byte1	Byte2	Byte3	Byte4	Byte5	Byte6	Byte7	Byte8	Byte9	Byte10	Byte11
	Command Packet	STX	CAM ID	HOST ADDR	COMMAND	DATA3	DATA4	DATA5	DATA6	ETX	CHECKSUM	
	Return Packet	STX	CAM ID	HOST ADDR	COMMAND	DATA3	DATA4	DATA5	DATA6	ETX	CHECKSUM	
	Checksum	CHECKSUM CALCULATION: UNARY OPERATION OF SUMMATION FROM BYTE2 TO BYTE9. C SOURCE EX) CHECKSUM = -(BYTE2+BYTE3+... +BYTE8+BYTE9);										
Reset	Function	Reset all data to factory default value.										
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	000Fh	00h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	000Fh	00h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
Focus Far	Function	Move focus lens to far direction.										
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0100h	00h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0100h	00h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
Focus Near	Function	Move focus lens to near direction.										
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0200h	00h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0200h	00h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
Zoom Wide	Function	Move zoom lens to wide direction.										
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0040h	00h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0040h	00h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
Zoom Tele	Function	Move wide lens to tele direction.										
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0020h	00h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0020h	00h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
ZOOM Direct	Function	Move ZOOM lens to specific position directly										
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	00FFh	P1	P2	P3	00h	AFh	CHECK SUM	
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	00FFh	P1	P2	P3	00h	AFh	CHECK SUM	
	Parameter	P1, P2: OPTICAL ZOOM = 0000h-06EAh P3: DIGITAL ZOOM = ((256*10)/Ratio)-1 ex) D-ZOOM 1.1x : P3 = E7h = ((256*10)/11)-1, Ratio 11 means 1.1x. D-ZOOM 2.0x : P3 = 7Fh = ((256*10)/20)-1, Ratio 20 means 2.0x.										
AF Stop	Function	Stop zoom & focus lens moving.										
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0000h	00h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0000h	00h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
One push AF	Function	Unconditionally execute auto focus.										
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0045h	00h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0045h	00h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM



## Description du protocole STW



USER PRESET Save	Function	Save current user preset configuration information.									
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0003h	P1	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0003h	P1	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Parameter	P1: 00h = USER PRESET 1 01h = USER PRESET 2 02h = USER PRESET 3 03h = USER PRESET 4 04h = USER PRESET 5 05h = USER PRESET 6 06h = USER PRESET 7 07h = USER PRESET 8									
USER PRESET EXEC.	Function	Execute selected user preset.									
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0007h	P1	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0007h	P1	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Parameter	P1: 00h = USER PRESET 1 01h = USER PRESET 2 02h = USER PRESET 3 03h = USER PRESET 4 04h = USER PRESET 5 05h = USER PRESET 6 06h = USER PRESET 7 07h = USER PRESET 8									
OSD Menu On/Off	Function	Display OSD menu on the screen. Clear OSD menu and save current menu setup.									
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	00B1h	P1	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	00B1h	P1	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Parameter	P1: 00h = ON 01h = OFF									

## Description du protocole STW



OSD Menu Up	Function	Move OSD arrow to up.									
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0008h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0008h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
OSD Menu Down	Function	Move OSD arrow to down.									
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0010h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0010h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
OSD Menu Left	Function	Move OSD arrow to left.									
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0004h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0004h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
OSD Menu Right	Function	Move OSD arrow to right.									
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0002h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0002h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
OSD Menu Set	Function	Move to inside menu									
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0100h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0100h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
OSD Menu ESC	Function	Move to upper menu.									
	Command Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0200h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM
	Return Packet	A0h	CAM ID	HOST ADDR	0200h	00h	00h	00h	00h	AFh	CHECK SUM

## DECLARATION DE CONFORMITE

MEMO

Application des Directives du Conseil 89 / 336 / EEC

Adresse du fabricant SAMSUNG TECHWIN CO., LTD

Adresse du fabricant SAMSUNG TECHWIN CO., LTD  
42, SUNGJU-DONG CHANGWON-CITY,  
KYUNGNAM, KOREA, 641-716

Adresse du fabricant \_\_\_\_\_

Adresse du représentant européen \_\_\_\_\_

Type d'équipement/Environnement Caméra de vidéosurveillance

Nom du modèle SDZ-300PD, SDZ-300P

Début du numéro de série S6400001

Année de fabrication 2006. 4. 1

Conformité avec EN 50081-1 : 1992  
EMC-Directive 89/336 EEC et 92/31/EEC  
EN 50130-4 : 1996

Nous, les soussignés, déclarons que l'équipement décrit ci-dessus est conforme aux Directives précitées.

Fabricant	SAMSUNG TECHWIN CO., LTD	Représentant légal en Europe
Signature	<i>Young Taek SON</i>	Signature
Nom complet	YOUNG TAEK SON	Nom complet
Fonction	QUALITY CONTROL MANAGER	Fonction
Lieu	CHANGWON, KOREA	Lieu
Date	2006. 4. 1	Date

MEMO